

cecotec

HYDROSTREAM 2000 EASYHOME MAX

Пароочисник із резервуаром/
Пароочиститель с резервуаром/
Canister steam cleaner



Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	4
Safety instructions	7

ЗМІСТ

1. Елементи та компоненти	10
2. Перед першим використанням	10
3. Експлуатація	11
4. Очищення та обслуговування	14
5. Усунення несправностей	14
6. Технічні характеристики	15
7. Утилізація старого електричного та електронного обладнання	16
8. Технічна підтримка та гарантія	16
9. Авторське право	16

СОДЕРЖАНИЕ

1. Элементы и компоненты	17
2. Перед первым использованием	17
3. Эксплуатация	18
4. Очистка и обслуживание	21
5. Устранение неисправностей	21
6. Технические характеристики	22
7. Утилизация старого электрического и электронного оборудования	23
8. Техническая поддержка и гарантия	23
9. Авторское право	23

INDEX

1. Parts and components	24
2. Before use	24
3. Operation	25
4. Cleaning and maintenance	28
5. Troubleshooting	28
6. Technical specifications	29
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	29
8. Technical support and warranty	30
9. Copyright	30

ПРИМІТКА/ПРИМЕЧАНИЕ/NOTA

00645 - HydroStream 2000 EasyHome Max

UA • Кодування в цій інструкції є універсальним і застосовується до всіх варіантів кодування пристрою.

RU • Кодировка в данной инструкции является универсальной и применима ко всем вариантам кодировки устройства.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте наведені нижче інструкції. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на заводській табличці пристрою, а розетка має заземлення.
- Не спрямовуйте пару на обладнання, що містить електричні компоненти, наприклад на внутрішні частини духових шаф.
- Не відкривайте отвір для доливання води під час використання пристрою.
- Після використання та перед проведенням будь-якого технічного обслуговування пристрій необхідно від'єднати від електромережі.
- Перед очищенням або виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування пристрою вийміть вилку кабелю живлення з розетки.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
- Дітям заборонено користуватися пристроєм. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм. Якщо пристрій використовується поблизу дітей, необхідний постійний нагляд.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо він упав, має видимі пошкодження або протікає.

- Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці, коли він перебуває під напругою або охолоджується.
- Цей пристрій призначений лише для побутового використання та не призначений для використання в барах, ресторанах, фермерських господарствах, готелях, мотелях та офісах.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його необхідно замінити в офіційному сервісному центрі Cecotec або звернутися до кваліфікованого фахівця, щоб уникнути небезпеки.
- Від'єднуйте пристрій від електромережі, коли він не використовується, а також перед очищенням і технічним обслуговуванням. Не тягніть за кабель, щоб від'єднати пристрій від електромережі, беріться за вилку.
- Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, оскільки вони можуть становити небезпеку.
- Не відкривайте запобіжний клапан під час роботи пристрою. Дотримуйтесь інструкцій щодо його відкривання та наповнення резервуара.
- ☹ Цей символ вказує на наявність пари. Не спрямовуйте пару на людей, тварин, рослини, електричні прилади або електричні розетки.
- Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини та не допускайте потрапляння на нього бризок. Не залишайте пристрій під дощем.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він працює або підключений до електромережі.
- Не переносьте та не тягніть пристрій за кабель живлення. Не використовуйте кабель як ручку. Не притискайте кабель до кутів або гострих країв. Тримайте його подалі від джерел тепла.

- Якщо використання пристрою у вологому місці неможливо уникнути, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Це знижує ризик ураження електричним струмом.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захисні окуляри. Такі засоби захисту, як протипилова маска, нековзне захисне взуття, захисний шолом або засоби захисту слуху, допомагають зменшити ризик травмування.
- Використовуйте пристрій та його аксесуари відповідно до цих інструкцій і з урахуванням характеру виконуваної роботи. Використання пристрою не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
- Не торкайтеся пристрою та не використовуйте його мокрими руками.
- Не використовуйте пристрій у закритих приміщеннях, де можуть бути легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні пари, наприклад пари розчинника чи олійної фарби.
- Не використовуйте пристрій для очищення шкіри, меблів, вощеної підлоги, паркету, синтетичних тканин, оксамиту, шовку та інших матеріалів, нестійких до впливу пари.
- Не наповнюйте пристрій гарячою водою, ароматизованими рідинами, спиртом або мийними засобами. Це може пошкодити пристрій.
- Не використовуйте пристрій у разі короткого замикання.
- Пристрій використовує гарячу воду для дезінфекції поверхонь, тому під час роботи запобіжний клапан, насадки та тканинні накладки нагріваються.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке устройства, а розетка имеет заземление.
- Не направляйте пар на оборудование, содержащее электрические компоненты, например на внутренние части духовых шкафов.
- Не открывайте отверстие для долива воды во время использования устройства.
- После использования и перед проведением любого технического обслуживания устройство необходимо отключить от электросети.
- Перед очисткой или выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Этим устройством могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим риски. Детям запрещено играть с устройством.
- Детям запрещено пользоваться устройством. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Если устройство используется вблизи детей, необходим постоянный присмотр.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к электросети.

- Не используйте устройство, если оно упало, имеет видимые повреждения или протекает.
- Храните устройство в недоступном для детей месте, когда оно находится под напряжением или остывает.
- Данное устройство предназначено исключительно для бытового использования и не предназначено для использования в барах, ресторанах, фермерских хозяйствах, гостиницах, отелях и офисах.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, его необходимо заменить в официальном сервисном центре Secotec или обратиться к квалифицированному специалисту, чтобы избежать опасности.
- Отключайте устройство от электросети, когда оно не используется, а также перед очисткой и техническим обслуживанием. Не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от электросети, беритесь за вилку.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность.
- Не открывайте предохранительный клапан во время работы устройства. Соблюдайте инструкции по его открыванию и наполнению резервуара.
- ☁ Этот символ указывает на наличие пара. Не направляйте пар на людей, животных, растения, электрические приборы или электрические розетки.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости и не допускайте попадания на него брызг. Не оставляйте устройство под дождем.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно работает или подключено к электросети.
- Не переносите и не тяните устройство за шнур питания. Не используйте шнур в качестве ручки. Не прижимайте шнур к углам или острым краям. Держите его подальше от источников тепла.

- Если невозможно избежать использования устройства во влажном месте, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это снижает риск поражения электрическим током.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки. Такие средства защиты, как противопылевая маска, нескользящая защитная обувь, защитный шлем или средства защиты слуха, помогают снизить риск получения травм.
- Используйте устройство и его аксессуары в соответствии с данными инструкциями и с учетом характера выполняемой работы. Использование устройства не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- Не прикасайтесь к устройству и не используйте его мокрыми руками.
- Не используйте устройство в закрытых помещениях, где могут присутствовать легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или токсичные пары, например пары растворителя или масляной краски.
- Не используйте устройство для очистки кожи, мебели, вощеного пола, паркета, синтетических тканей, бархата, шелка и других материалов, нестойких к воздействию пара.
- Не наполняйте устройство горячей водой, ароматизированными жидкостями, спиртом или моющими средствами. Это может повредить устройство.
- Не используйте устройство в случае короткого замыкания.
- Устройство использует горячую воду для дезинфекции поверхностей, поэтому во время работы предохранительный клапан, насадки и тканевые накладки нагреваются.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the inside of ovens.
- The refill opening must not be opened during use.
- The appliance must be unplugged after use and before any user maintenance is carried out.
- The power cable plug must be removed from the socket base before cleaning or performing any maintenance task on the appliance.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Children must not use the appliance. Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used near children.
- The appliance should not be left unattended while plugged to a power supply.
- The appliance should not be used if it has fallen, shows any visible sign of damage, or if it leaks.
- Keep the device out of reach of children when it is under tension or cooling down.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or qualified personnel in order to avoid any type of danger.
- Unplug the appliance when it is not in use and when cleaning and maintenance of the appliance is to be carried out. Do not disconnect the device from the cord, use the plug instead.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, as they could be dangerous.
- The safety valve must not be opened during operation. Follow the instructions for its opening and filling.
-  This symbol indicates the presence of steam. Do not direct steam at another person, animal, plant, electrical appliance or electrical outlets.
- Do not immerse or splash the appliance with water or any other liquid. Do not expose the appliance to rain.
- Never leave the appliance unattended while it is in operation or connected to a power outlet.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Keep the cable away from heat sources.
- If you cannot avoid using the appliance in a wet place, use a circuit breaker. Using a circuit breaker reduces the risk of electric shock.
- Use protective gear. Always use protective goggles. The protective gear, like dust masks, non-slip safety shoes, protective headgear or hearing protection will reduce the injuries.
- Use the appliance and its accessories following these instructions, taking into account the work to be performed. Using the appliance for any purpose other than the main purpose may result in a hazardous situation.
- Do not touch nor use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance in enclosed spaces where there are flammable, explosive or toxic vapours, such as thinner or oil paint.

- Do not use the appliance on leather, furniture, waxed floors, parquet, synthetic fabrics, velvet, silk or any other material that is not resistant to steam.
- Do not fill the appliance with hot water or aromatic liquids, alcohol or detergents. This could damage the appliance.
- Do not use the appliance if you are experiencing a short circuit.
- The appliance uses hot water to disinfect the area, which means that the safety valve, the nozzles and the cloths will become hot during use.

1. ЕЛЕМЕНТИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1 (с. 31)

1. Ручка
2. Кнопка подачі пари
3. Фіксатор кнопки подачі пари
4. Шланг
5. Кришка резервуара для води
6. Вилка
7. Адаптер для щітки
8. Щітка для очищення підлоги
9. Ручка для перенесення
10. Мірна склянка
11. Лійка
12. Перемикач живлення
13. Індикатор нагрівання
14. Подовжувальна трубка
15. Колеса

Аксесуари

Мал. 2 (с. 32)

16. Тканинна накладка
17. Щітка 2 в 1 для вікон і м'яких меблів
18. Кругла нейлонова щітка
19. Кругла латунна щітка
20. Вузька вигнута насадка
21. Вигнута з'єднувальна насадка
22. З'єднувальна насадка
23. Швабра
24. Щітка-скребок

ПРИМІТКА:

Зображення в цій інструкції є схематичними та можуть не повністю відповідати фактичному вигляду пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

– Пристрій упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть усі пакувальні матеріали. Оригінальну коробку та інші елементи пакування можна зберігати в безпечному місці, щоб запобігти пошкодженню пристрою під час транспортування в майбутньому. Якщо ви вирішили утилізувати оригінальне пакування, переконайтеся, що всі пакувальні матеріали утилізовано належним чином.

– Переконайтеся, що всі деталі та компоненти є в комплекті та перебувають у належному стані. Якщо будь-яка деталь відсутня або пошкоджена, негайно зверніться до офіційного сервісного центру Secotec.

Комплектація

- Пароочисник із резервуаром
- Подовжувальна трубка
- Мірна склянка
- Лійка
- Вузька вигнута насадка
- Кругла нейлонова щітка
- Щітка-скребок
- Кругла латунна щітка
- Щітка для очищення підлоги
- З'єднувальна насадка
- Вигнута з'єднувальна насадка
- Тканинні накладки x3
- Накладки для швабри x2
- Щітка 2 в 1 для вікон і м'яких меблів
- Інструкція з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Примітка:

Оскільки пара може спричинити відшарування, знебарвлення, деформацію або плавлення поверхні, яку потрібно очистити, рекомендуємо спочатку перевірити стійкість матеріалу до впливу високої температури та волог на невеликій непомітній ділянці поверхні.

Наповнення резервуара для води

Мал. 2 (с. 32)

Перед наповненням пароочисника водою вимкніть його та від'єднайте від електромережі. Розблокуйте кнопку подачі пари та переконайтеся, що пара більше не виходить.



Перед додаванням води в резервуар дайте пароочиснику охолонути протягом кількох хвилин.

1. Зніміть кришку резервуара, повернувши її проти годинникової стрілки (її можна відкрити лише за низького тиску в резервуарі).
2. Наповніть резервуар для води за допомогою лійки та мірної склянки, що входять до комплекту. Рекомендований максимальний об'єм води 1,8 л

Порада: не переповнюйте резервуар.

3. Встановіть кришку резервуара на місце та поверніть її за годинниковою стрілкою до повного закриття.

Примітка: ви не зможете відкрити кришку резервуара, якщо тиск усередині нього високий.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб продовжити термін служби пароочисника, рекомендується використовувати суміш водопровідної та несолоної слабомінералізованої води без добавок у співвідношенні 1:1.
- Не використовуйте чисту демінералізовану воду, воду із сушильної машини чи пом'якшувач води, а також дощову воду.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: якщо відкрити кришку резервуара, коли тиск води всередині високий, можна отримати травму. Металеві частини можуть бути дуже гарячими. Уникайте контакту зі шкірою, оскільки це може спричинити опіки.

ПРИМІТКА: за нормальних умов використання пристрій виробляє пару приблизно протягом 35 хвилин. Час нагрівання з повним резервуаром становить близько 8 хвилин.

Використання пристрою

1. Переконайтеся, що пароочисник від'єднаний від електромережі, а перемикач живлення перебуває у положенні «Вимкнено».
2. Відкрутіть кришку резервуара, повернувши її проти годинникової стрілки.
3. За допомогою мірної склянки та лійки наповніть резервуар 1,8 л води. Цього вистачить приблизно на 35 хвилин утворення пари.
4. Встановіть кришку резервуара на місце та закрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Приєднайте подовжувальну трубку до ручки та встановіть потрібну насадку.
6. Підключіть пристрій до електромережі та переведіть перемикач живлення у положення «Увімкнено».
7. Увімкнуться два світлові індикатори. Індикатор перемикача живлення засвітиться, вказуючи на те, що пристрій підключено до електромережі. Індикатор нагрівання також засвітиться, вказуючи на підвищення тиску пари всередині пароочисника.
8. Пристрій готовий до використання, коли індикатор нагрівання згасне. Це означає, що тиск досягнув 4–5 бар (58–72,5 psi) залежно від рівня води в резервуарі.
9. Під час використання пароочисника індикатор нагрівання може знову засвітитися. Це означає, що пристрій продовжує нагріватися під час роботи.
10. Якщо тиск опуститься нижче 1 бар, потужності пари може бути недостатньо залежно від установленної насадки. У такому разі відпустіть кнопку подачі пари та зачекайте, доки тиск знову досягне 4–5 бар (58–72,5 psi). Коли це станеться, індикатор нагрівання згасне.
11. Після натискання кнопки подачі пари з пристрою спочатку може виходити вода. Це нормально, оскільки парі потрібен певний час, щоб пройти через шланг, а на його стінках і стінках подовжувальної трубки утворюється конденсат. Через кілька секунд замість води почне виходити пара.
12. Після натискання кнопки подачі пари може вийти значна кількість води. Причиною може бути залишкова пара після попереднього використання, яка перетворилася на воду. Злийте цю воду, натиснувши кнопку подачі пари над відром або раковиною. Після видалення залишкової води пристроєм можна користуватися у звичайному режимі.
13. Під час використання аксесуарів поверхня, яку ви очищаєте, може намокати. Це відбувається через те, що пара конденсується під час контакту з поверхнею. Для видалення вологи використовуйте губку або тканину.
14. Після використання переведіть перемикач живлення (12) у положення «Вимкнено» та від'єднайте пристрій від електромережі.



Будьте обережні, ніколи не спрямовуйте пару на себе або інших людей, оскільки це може спричинити опіки.

ПРИМІТКА: під час використання поверхня пристрою може нагріватися.

- Для перенесення використовуйте передбачену для цього ручку.
- Не торкайтеся шланга, через який проходить пара, оскільки під час роботи він нагрівається.

1. Блокування кнопки подачі пари (OFF). Мал. 3 (с. 32)

Кнопка подачі пари, розташована на ручці, має фіксатор у нижній частині. Фіксатор має два положення: OFF (заблоковано) та ON (розблоковано). Посуньте фіксатор уперед, щоб заблокувати кнопку подачі пари. Посуньте його назад, щоб розблокувати.

Позначення на Мал. 3 (с. 32):

1. Ручка
2. Кнопка подачі пари
3. Фіксатор кнопки подачі пари

2. Подача пари. Мал. 4 (с. 32)

Коли пароочисник буде готовий до використання, індикатор нагрівання згасне. Переведіть фіксатор кнопки подачі пари в положення ON. Потім натисніть кнопку подачі пари, щоб випустити пару. Відпустіть кнопку, щоб припинити подачу пари.

Позначення на Мал. 4 (с. 32):

1. Фіксатор кнопки подачі пари (заблоковано/розблоковано)

3. Після використання

Переведіть фіксатор кнопки подачі пари в положення OFF, щоб запобігти випадковій подачі пари.

Використання аксесуарів

- Під час використання аксесуарів поверхня, яку ви очищаєте, може намокати. Це відбувається через те, що пара конденсується під час контакту з поверхнею. Для видалення вологи використовуйте губку або тканину.
- Після використання переведіть перемикач живлення у положення «Вимкнено» та від'єднайте пристрій від електромережі.
- Кругла латунна щітка: підходить для очищення металевих поверхонь, наприклад кухонних витяжок.
- Кругла нейлонова щітка: підходить для очищення раковин, індукційних варильних поверхонь, плит, барбекю тощо.
- Аксесуар для очищення вікон: підходить для очищення вікон, скла, дзеркал тощо.
- Аксесуар для м'яких меблів: підходить для очищення диванів, крісел і одягу. Складається з тканинної накладки, яка кріпиться до аксесуара для очищення вікон.
- Вузька вигнута насадка: підходить для очищення важкодоступних місць, стиків, унітазів, черепиці тощо.
- Щітка для очищення підлоги: призначена для очищення підлоги. Використовується разом із накладкою для швабри.
- Подовжувальна трубка: використовується разом зі щіткою для очищення підлоги, щоб прибирати стоячи та з більшим комфортом.
- Щітка-скребок: призначена для очищення різних поверхонь шляхом зіскрібання забруднень. Також її можна використовувати для очищення взуття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не спрямовуйте струмінь пари на людей, тварин, електричні роз'єми, електричні прилади чи пристрої, а також на сам пароочисник.
- Не змінюйте аксесуари під час подачі пари.
- Перед очищенням делікатних поверхонь, наприклад килимів або тканин, наполегливо рекомендується перевірити дію пари на невеликій непомітній ділянці. Зачекайте, поки пара подіє, та переконайтеся, що матеріал не змінив колір і не деформувався.

Встановлення аксесуарів

- Аксесуари можна встановлювати безпосередньо на з'єднувальну насадку або використовувати одну чи дві подовжувальні трубки залежно від потреби.
- На Мал. 5 (с. 33) показано правильний спосіб приєднання аксесуарів.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням або зберіганням від'єднайте пароочисник від електромережі та дайте йому охолонути.
- Періодично очищайте корпус і вентиляційні отвори пароочисника від забруднень. Для очищення поверхні використовуйте м'яку вологу тканину.
- Якщо пароочисник не використовуватиметься протягом тривалого часу, очистьте його та зберігайте в безпечному сухому місці.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення або абразивні губки, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.
- Кабель живлення не повинен контактувати з гострими краями або бути притиснутим важкими предметами. Зберігайте кабель у чистому сухому місці, подалі від металевих предметів.
- Не ставте на пристрій важкі предмети під час зберігання, оскільки це може призвести до його серйозного пошкодження.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Рішення
Пароочисник не нагрівається	1. Пароочисник не підключений до електромережі або не ввімкнений. 2. Пароочисник пошкоджений.	1. Перевірте вилку та розетку. 2. Від'єднайте пристрій від електромережі та зверніться до офіційного сервісного центру Cecotec.
Пароочисник не подає пару	1. У резервуарі немає води. 2. У резервуарі утворилося забагато вапняного нальоту. 3. Пароочисник пошкоджений.	1. Додайте воду в резервуар. 2. Очистьте резервуар. 3. Від'єднайте пристрій від електромережі та зверніться до офіційного сервісного центру Cecotec.

Пара подається нерівномірно	1. Це перше використання після наповнення резервуара. 2. У резервуарі низький рівень води. 3. Шланг перегнутий. 4. У резервуарі накопичився вапняний наліт.	1. Натисніть кнопку подачі пари, щоб видалити конденсат. 2. Додайте воду в резервуар. 3. Випряміть шланг. 4. Очистьте резервуар.
З аксесуарів виходить вода, але не пара	1. У шлангу сконденсувалася пара. 2. Вода недостатньо нагрілася. 3. Резервуар переповнений. 4. Пароочисник утворює велику кількість пари. Якщо пристрій тривалий час не використовується, пара може конденсуватися та залишатися у шлангу й подовжувальній трубці.	1. Спрямуйте пароочисник у відро та злийте воду. 2. Зачекайте, доки утвориться необхідний тиск пари. 3. Вимкніть пароочисник, дайте йому охолонути та злийте воду з резервуара. 4. Натисніть кнопку подачі пари над відром або раковиною, щоб злити воду.
Аксесуари встановлюються неправильно	Адаптер під'єднаний неправильно.	Переконайтеся, що аксесуар установлений правильно.
Ручка нагрівається	Ручка нагрівається через проходження пари.	За потреби використовуйте рукавичку.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул продукту: 00645
Продукт: HydroSteam 2000 EasyHome Max
Напруга: 220–240 В~
Частота: 50–60 Гц
Потужність: 2000 Вт
Об'єм резервуара: 2 л
Тиск: 5 бар
Ступінь захисту: IPX4

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукту.
Виготовлено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ



Цей символ означає, що відповідно до чинних нормативних вимог продукт та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Після завершення терміну служби продукту необхідно вийняти елементи живлення/батареї/акумулятори та передати їх до спеціального пункту збору, визначеного місцевими органами влади.

Для отримання інформації щодо правильної утилізації старих пристроїв та/або батарей зверніться до місцевих органів влади або продавця.

Дотримання наведених вище рекомендацій допомагає захистити довкілля.

8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність продукту, що існувала на момент його передачі, відповідно до умов і строків, установлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконувався кваліфікованими фахівцями.

Якщо ви виявили будь-яку проблему з продуктом або у вас виникли запитання, зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

Права інтелектуальної власності на тексти цієї інструкції належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Усі права захищені.

Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений у системі пошуку даних, переданий або розповсюджений будь-якими засобами – електронними, механічними, шляхом фотокопіювання, запису чи в інший спосіб без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ЭЛЕМЕНТЫ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1 (с. 31)

1. Ручка
2. Кнопка подачи пара
3. Фиксатор кнопки подачи пара
4. Шланг
5. Крышка резервуара для воды
6. Вилка
7. Адаптер для щетки
8. Щетка для очистки пола
9. Ручка для переноски
10. Мерный стакан
11. Воронка
12. Переключатель питания
13. Индикатор нагрева
14. Удлинительная трубка
15. Колеса

Аксессуары

Рис. 2 (с. 32)

16. Тканевая накладка
17. Щетка 2 в 1 для окон и мягкой мебели
18. Круглая нейлоновая щетка
19. Круглая латунная щетка
20. Узкая изогнутая насадка
21. Изогнутая соединительная насадка
22. Соединительная насадка
23. Швабра
24. Щетка-скребок

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данной инструкции являются схематическими и могут не полностью соответствовать фактическому виду устройства.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

– Устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Оригинальную коробку и другие элементы упаковки можно хранить в безопасном месте, чтобы предотвратить повреждение устройства при транспортировке в будущем. Если вы решили утилизировать оригинальную упаковку, убедитесь, что все упаковочные материалы утилизированы надлежащим образом.

– Убедитесь, что все детали и компоненты входят в комплект и находятся в надлежащем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Комплектация

- Пароочиститель с резервуаром
- Удлинительная трубка
- Мерный стакан
- Воронка
- Узкая изогнутая насадка
- Круглая нейлоновая щетка
- Щетка-скребок
- Круглая латунная щетка
- Щетка для очистки пола
- Соединительная насадка
- Изогнутая соединительная насадка
- Тканевые накладки x3
- Накладки для швабры x2
- Щетка 2 в 1 для окон и мягкой мебели
- Инструкция по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Примечание:

Поскольку пар может привести к отслоению, обесцвечиванию, деформации или плавлению очищаемой поверхности, рекомендуем сначала проверить устойчивость материала к воздействию высокой температуры и влаги на небольшом незаметном участке поверхности.

Заполнение резервуара для воды

Рис. 2 (с. 32)

Перед наполнением пароочистителя водой выключите его и отсоедините от электросети.

Разблокируйте кнопку подачи пара и убедитесь, что пар больше не выходит.



Перед добавлением воды в резервуар дайте пароочистителю остыть в течение нескольких минут.

1. Снимите крышку резервуара, повернув её против часовой стрелки (её можно открыть только при низком давлении в резервуаре).
2. Наполните резервуар для воды с помощью лейки и мерного стакана, входящих в комплект. Рекомендуемый максимальный объем воды 1,8 л.

Совет: не переполняйте резервуар.

3. Установите крышку резервуара на место и поверните её по часовой стрелке до полного закрытия.

Примечание: вы не сможете открыть крышку резервуара, если давление внутри него высокое.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы продлить срок службы пароочистителя, рекомендуется использовать смесь водопроводной и несоленой слабоминерализованной воды без добавок в соотношении 1:1.
- Не используйте чистую деминерализованную воду, воду из сушильной машины или смягчитель воды, а также дождевую воду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если открыть крышку резервуара при высоком давлении воды внутри, можно получить травму. Металлические детали могут быть очень горячими. Избегайте контакта с кожей, так как это может привести к ожогам.

ПРИМЕЧАНИЕ: при нормальных условиях эксплуатации устройство вырабатывает пар примерно в течение 35 минут. Время нагрева с полным резервуаром составляет около 8 минут.

Использование устройства

1. Убедитесь, что пароочиститель отключен от электросети, а выключатель питания находится в положении «Выкл.».
2. Открутите крышку резервуара, повернув её против часовой стрелки.
3. С помощью мерного стакана и воронки наполните резервуар 1,8 л воды. Этого хватит примерно на 35 минут образования пара.
4. Установите крышку резервуара на место и закрутите её по часовой стрелке.
5. Присоедините удлинительную трубку к ручке и установите нужную насадку.
6. Подключите устройство к электросети и переведите выключатель питания в положение «Вкл.».
7. Загорятся два световых индикатора. Индикатор выключателя питания загорится, указывая на то, что устройство подключено к электросети. Индикатор нагрева также загорится, указывая на повышение давления пара внутри пароочистителя.
8. Устройство готово к использованию, когда индикатор нагрева погаснет. Это означает, что давление достигло 4–5 бар (58–72,5 psi) в зависимости от уровня воды в резервуаре.
9. Во время использования пароочистителя индикатор нагрева может снова загореться. Это означает, что устройство продолжает нагреваться во время работы.
10. Если давление опустится ниже 1 бара, мощности пара может быть недостаточно в зависимости от установленной насадки. В таком случае отпустите кнопку подачи пара и подождите, пока давление снова достигнет 4–5 бар (58–72,5 psi). Когда это произойдет, индикатор нагрева погаснет.
11. После нажатия кнопки подачи пара из устройства сначала может выходить вода. Это нормально, поскольку пару требуется некоторое время, чтобы пройти через шланг, а на его стенках и стенках удлинительной трубки образуется конденсат. Через несколько секунд вместо воды начнёт выходить пар.
12. После нажатия кнопки подачи пара может выйти значительное количество воды. Причиной может быть остаточный пар после предыдущего использования, который превратился в воду. Слейте эту воду, нажав кнопку подачи пара над ведром или раковиной. После удаления остаточной воды устройством можно пользоваться в обычном режиме.

13. При использовании аксессуаров очищаемая поверхность может намокать. Это происходит из-за того, что пар конденсируется при контакте с поверхностью. Для удаления влаги используйте губку или ткань.

14. После использования переведите выключатель питания (12) в положение «Выкл.» и отключите устройство от электросети.



Будьте осторожны, никогда не направляйте пар на себя или других людей, так как это может привести к ожогам.

ПРИМЕЧАНИЕ: во время использования поверхность устройства может нагреваться.

– Для переноски используйте предусмотренную для этого ручку.

– Не прикасайтесь к шлангу, по которому проходит пар, так как во время работы он нагревается.

1. Блокировка кнопки подачи пара (OFF). Рис. 3 (с. 32)

Кнопка подачи пара, расположенная на ручке, имеет фиксатор в нижней части. Фиксатор имеет два положения: OFF (заблокировано) и ON (разблокировано). Сдвиньте фиксатор вперёд, чтобы заблокировать кнопку подачи пара. Сдвиньте его назад, чтобы разблокировать.

Обозначения на рис. 3 (с. 32):

1. Ручка
2. Кнопка подачи пара
3. Фиксатор кнопки подачи пара

2. Подача пара. Рис. 4 (с. 32)

Когда пароочиститель будет готов к использованию, индикатор нагрева погаснет.

Переведите фиксатор кнопки подачи пара в положение ON. Затем нажмите кнопку подачи пара, чтобы выпустить пар. Отпустите кнопку, чтобы прекратить подачу пара.

Обозначения на рис. 4:

1. Фиксатор кнопки подачи пара (заблокировано/разблокировано)

3. После использования

Переведите фиксатор кнопки подачи пара в положение OFF, чтобы предотвратить случайную подачу пара.

Использование аксессуаров

– При использовании аксессуаров очищаемая поверхность может намокать. Это происходит из-за того, что пар конденсируется при контакте с поверхностью. Для удаления влаги используйте губку или ткань.

– После использования переведите выключатель питания в положение «Выкл.» и отсоедините устройство от электросети.

– Круглая латунная щетка: подходит для очистки металлических поверхностей, например кухонных вытяжек.

– Круглая нейлоновая щетка: подходит для очистки раковин, индукционных варочных поверхностей, плит, барбекю и т. д.

– Аксессуар для очистки окон: подходит для очистки окон, стекол, зеркал и т. д.

– Насадка для мягкой мебели: подходит для очистки диванов, кресел и одежды. Состоит из тканевой накладки, которая крепится к насадке для очистки окон.

– Узкая изогнутая насадка: подходит для очистки труднодоступных мест, стыков, унитазов, черепицы и т. д.

- Щетка для очистки пола: предназначена для очистки пола. Используется вместе с накладкой для швабры.
- Удлинительная трубка: используется вместе со щеткой для чистки пола, чтобы убирать стоя и с большим комфортом.
- Щетка-скребок: предназначена для очистки различных поверхностей путем соскабливания загрязнений. Также её можно использовать для чистки обуви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не направляйте струю пара на людей, животных, электрические разъёмы, электрические приборы или устройства, а также на сам пароочиститель.
- Не меняйте аксессуары во время подачи пара.
- Перед очисткой деликатных поверхностей, например ковров или тканей, настоятельно рекомендуется проверить воздействие пара на небольшом незаметном участке. Подождите, пока пар подействует, и убедитесь, что материал не изменил цвет и не деформировался.

Установка аксессуаров

- Аксессуары можно устанавливать непосредственно на соединительную насадку или использовать одну, или две удлинительные трубки в зависимости от необходимости.
- На рис. 5 (с. 33) показан правильный способ подключения аксессуаров.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой или хранением отсоедините пароочиститель от электросети и дайте ему остыть.
- Периодически очищайте корпус и вентиляционные отверстия пароочистителя от загрязнений. Для очистки поверхности используйте мягкую влажную ткань.
- Если пароочиститель не будет использоваться в течение длительного времени, очистите его и храните в безопасном сухом месте.
- Не используйте абразивные чистящие средства или абразивные губки, так как они могут повредить устройство.
- Шнур питания не должен соприкасаться с острыми краями или быть придавленным тяжелыми предметами. Храните кабель в чистом сухом месте, вдали от металлических предметов.
- Не кладите на устройство тяжелые предметы во время хранения, так как это может привести к его серьезному повреждению.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Пароочиститель не нагревается	1. Пароочиститель не подключен к электросети или не включен. 2. Пароочиститель поврежден.	1. Проверьте вилку и розетку. 2. Отключите устройство от электросети и обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Пароочиститель не подает пар	1. В резервуаре нет воды. 2. В резервуаре скопилось слишком много известкового налета. 3. Пароочиститель поврежден.	1. Налейте воду в резервуар. 2. Очистите резервуар. 3. Отключите устройство от электросети и обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.
Пар подается неравномерно	1. Это первое использование после наполнения резервуара. 2. В резервуаре низкий уровень воды. 3. Шланг перегнут. 4. В резервуаре скопился известковый налет.	1. Нажмите кнопку подачи пара, чтобы удалить конденсат. 2. Добавьте воду в резервуар. 3. Выпрямите шланг. 4. Очистите резервуар.
Из аксессуаров выходит вода, но не пар	1. В шланге сконденсировался пар. 2. Вода недостаточно нагрелась. 3. Резервуар переполнен. 4. Пароочиститель образует большое количество пара. Если устройство длительное время не используется, пар может конденсироваться и оставаться в шланге и удлинительной трубке.	1. Направьте пароочиститель в ведро и слейте воду. 2. Подождите, пока создается необходимое давление пара. 3. Выключите пароочиститель, дайте ему остыть и слейте воду из резервуара. 4. Нажмите кнопку подачи пара над ведром или раковиной, чтобы слить воду.
Аксессуары устанавливаются неправильно	Адаптер подключен неправильно.	Убедитесь, что аксессуар установлен правильно.
Ручка нагревается	Ручка нагревается под действием проходящего пара.	При необходимости используйте перчатку.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул товара: 00645

Товар: HydroSteam 2000 EasyHome Max

Напряжение: 220–240 В~

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Объем резервуара: 2 л

Давление: 5 бар

Степень защиты: IPX4

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукта.

Произведено в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ



Цей символ означає, що відповідно до чинних нормативних вимог продукт та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Після завершення терміну служби продукту необхідно вийняти елементи живлення/батареї/акумулятори та передати їх до спеціального пункту збору, визначеного місцевими органами влади.

Для отримання інформації щодо правильної утилізації старих пристроїв та/або батарей зверніться до місцевих органів влади або продавця.

Дотримання наведених вище рекомендацій допомагає захистити довкілля.

8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність продукту, що існувала на момент його передачі, відповідно до умов і строків, установлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконувався кваліфікованими фахівцями.

Якщо ви виявили будь-яку проблему з продуктом або у вас виникли запитання, зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

Права інтелектуальної власності на тексти цієї інструкції належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Усі права захищені.

Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений у системі пошуку даних, переданий або розповсюджений будь-якими засобами – електронними, механічними, шляхом фотокопіювання, запису чи в інший спосіб без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (p. 31)

1. Handle
2. Steam trigger
3. Trigger lock
4. Hose
5. Tank filling cap
6. Plug
7. Brush adapter
8. Floor scrubbing brush
9. Transport handle
10. Measuring glass
11. Funnel
12. Power switch
13. Heating indicator light
14. Extensible tube
15. Wheels

Accessories

Fig. 2 (p. 32)

16. Cloth
17. 2 in 1 window and upholstery brush
18. Nylon round brush
19. Brass round brush
20. Narrow bent nozzle
21. Bent connector nozzle
22. Connector nozzle
23. Mop
24. Scraping brush

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Canister steam cleaner
- Extensible tube
- Measuring glass
- Funnel
- Narrow bent nozzle
- Nylon round brush
- Scraping brush
- Brass round brush
- Floor scrubbing brush
- Connector nozzle
- Bent connector nozzle
- Cloths x3
- Mops x2
- 2 in 1 window and upholstery brush
- Instruction manual

3. OPERATION

Note:

Because it is possible that steam may loosen, peel, discolour, deform or melt the surface to be cleaned, we recommend that you test the heat and moisture resistance of the material to be cleaned by doing a small test on a hidden piece of the surface.

Filling up the water tank

Fig. 2 (p. 32)

Before filling the steam cleaner with water, switch it off and unplug it from the mains. Unlock the trigger and make sure that no more steam comes out.



Allow the steam cleaner to cool down for a few minutes before adding water to the tank.

1. Remove the filling cap by turning it counterclockwise (it can only be opened if the water tank pressure is low).
2. Fill the water tank with the help of the funnel and measuring glass provided. Suggested maximum tank capacity is 1.8 litres.

Tip: do not overfill the tank.

3. Replace the filling cap and turn it clockwise until the tank is completely closed.

Note: you will not be able to open the filling cap if the pressure inside the water tank is high.

WARNING:

- To extend the lifespan of the steam cleaner, we recommend that you use a mixture of tap water and unscented, weakly mineralised water without additives (1:1).
- Never use pure demineralised water, water from a tumble dryer or water softener, or rainwater.



WARNING: if you open the filling cap when the water pressure inside the tank is high, you could be injured. Metal parts may be very hot; avoid contact with skin, as this may cause burns.

NOTE: the steam production time is about 35 minutes under normal conditions of use. The warm-up time is about 8 minutes with a full tank.

Using the appliance

1. Make sure that the steam cleaner is unplugged from the mains and that the power switch is in the off position.
2. Loosen the filling cap by turning it counterclockwise.
3. Using the measuring glass and funnel, fill the tank with 1.8 l of water. This will produce about 35 minutes of steam.
4. Replace the filling cap by screwing it clockwise.
5. Attach the extensible tube to the handle and fit the desired accessory.
6. Connect the appliance to the mains and turn the power switch to the on position.
7. Two indicator lights will switch on. The power switch will light up to indicate that the appliance is connected to the mains. The heating indicator light will light up to indicate that an increase in steam pressure is occurring in the steam cleaner.
8. The appliance is ready for use when the heating indicator light switches off, as this means that the pressure has reached between 4 - 5 bar/ 58 - 72.5 psi, depending on the water level in the tank.
9. While using the steam cleaner, the heating indicator light may switch on again. This indicates that the appliance continues to heat up during operation.
10. If the pressure drops below 1 bar, the steam flow may not be sufficient (depending on the accessory you are using). If this happens, release the trigger and wait for the pressure to reach 4 - 5 bar/ 58 - 72.5 psi again (when this happens, the heating indicator light will switch off).
11. If you press the trigger, the appliance may release water. This is quite normal because, at first, it takes a while for the steam to reach the hose, and the water condenses on the hose and the extensible tube. After a few moments, the water will turn into steam.
12. When pressing the trigger, a lot of water may come out. This may be due to residual steam left over from previous use, which has been converted into water. Drain this water by pressing the trigger over a bucket or sink. When the appliance has expelled this residual water, it can be used as usual.
13. When using the accessories, the surface you are cleaning may get wet. This is due to the steam that turns into water when it comes into contact with the surface. Use a sponge or cloth to clean it.
14. After use, turn the power switch (12) to the off position and disconnect the machine from the mains.



Be careful, never direct the steam on yourself or on another person, as this may cause burns.

NOTE: the surface of the appliance may become hot during use.

- Use the supplied handle for transport.
- Do not touch the hose that conducts the steam as it heats up during use.

1. Trigger locked (OFF). Fig. 3 (p. 32)

The trigger, located on the handle, has a trigger lock at the bottom. The trigger lock has two positions: OFF (locked) and ON (unlocked). Press the trigger lock forward to lock the trigger. Press it backwards to unlock it.

Fig. 3 key (p. 32)

1. Handle
2. Steam trigger
3. Trigger lock

2. Steam release. Fig. 4 (p. 32)

The heating indicator light will switch off when the steam cleaner is ready for use. Set the trigger lock to the ON position. Then, press the trigger for the appliance to release steam. Release the trigger to stop the steam jet.

Fig. 4 key (p. 32)

1. Trigger lock (locked/unlocked)

3. After use

Set the trigger lock to the OFF position to prevent accidental triggering.

Using the accessories

- When using the accessories, the surface you are cleaning may get wet. This is due to the steam that turns into water when it comes into contact with the surface. Use a sponge or cloth to clean it.
- After use, turn the power switch to the off position and disconnect the machine from the mains.
- Brass round brush: ideal for metal surfaces such as kitchen hoods.
- Nylon round brush: ideal for sinks, induction hobs, ranges, barbecues, among others.
- Window cleaning accessory: ideal for windows, glass, mirrors, among others.
- Upholstery accessory: ideal for sofas, armchairs and ironing clothes. It consists of a cloth that is attached to the window cleaning accessory.
- Narrow bent nozzle: ideal for places that are difficult to reach, joints, toilets, roof tiles, among others.
- Floor scrubbing brush: ideal for cleaning floors. It is used together with a mop.
- Extensible tube: use it with the floor scrubbing brush in order to clean in a standing position and for a more comfortable use.
- Scraping brush: ideal for scraping on different surfaces. It can be used for cleaning shoes.

WARNING

- Do not direct the steam jet at people, animals, electrical connectors, electrical units or devices, or at the appliance itself.
- Do not change the accessories while steaming.
- Before cleaning delicate surfaces, such as carpets or fabrics, we strongly recommend that you perform a test on an inconspicuous area. Wait for the steam to take effect and check that no colour change or deformation has occurred.

Fitting the accessories

- Accessories can be installed directly to the accessories connector, or you can use one or two extensible tubes as required.
- Figure 5 (p. 33) shows how the accessories should be connected.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the steam cleaner from the mains and let it cool down before cleaning or storing it.
- Clean dirt from the surface and ventilation holes of the steam cleaner periodically. Use a soft, damp cloth to clean the surface of the steam cleaner.
- If not in use for a long period of time, clean and store the steam cleaner in a safe and dry place.
- Do not use abrasive cleaning agents or abrasive sponges as they may damage the product.
- The power cable should not be in contact with sharp edges, and it should not be compressed by heavy objects. Store the cable in a clean, dry location always away from metal objects.
- Do not place any heavy items on top of appliance during storage as this may result in serious damage to the appliance.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
The steam cleaner does not heat up	1. The steam cleaner is not connected to the mains or switched on. 2. The steam cleaner is damaged.	1. Check the plug/socket. 2. Disconnect the appliance from the power supply and contact the official Cecotec Technical Support Service.
The steam cleaner does not produce steam	1. Water tank is out of water. 2. There is too much limescale in the water tank. 3. The steam cleaner is damaged.	1. Add water to tank. 2. Clean the tank. 3. Disconnect the appliance from the power supply and contact the official Cecotec Technical Support Service.
Steam flow is irregular	1. This is the first use after filling the tank. 2. The water level in the tank is low. 3. The hose is kinked. 4. Limescale has built up in the tank.	1. Expel the condensed water by pressing the trigger. 2. Add water to tank. 3. Straighten out hose. 4. Clean the tank.

Water comes out of the accessories, but no steam	1. There is condensed steam in the hose. 2. The water has not been heated sufficiently. 3. The water tank is too full. 4. The steam cleaner generates a large amount of steam, so if the appliance is not used for a long time, the steam may condense and remain in the hose and extensible tube.	1. Direct the steam cleaner into a bucket and discharge the waste water. 2. Wait for the steam pressure to build up. 3. Switch off the steam cleaner, let it cool down and empty the water from the tank. 4. Drain the water by pressing the trigger over a bucket or sink.
The accessories do not fit properly	The adapter is not properly connected.	Check that the accessory is fitted correctly.
The handle heats up	The handle is heated by the passage of steam.	If you wish, you can use a glove.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00645
Product: HydroSteam 2000 EasyHome Max
Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50-60 Hz
Power: 2000 W
Tank capacity: 2 l
Pressure 5 bars
IPX4

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

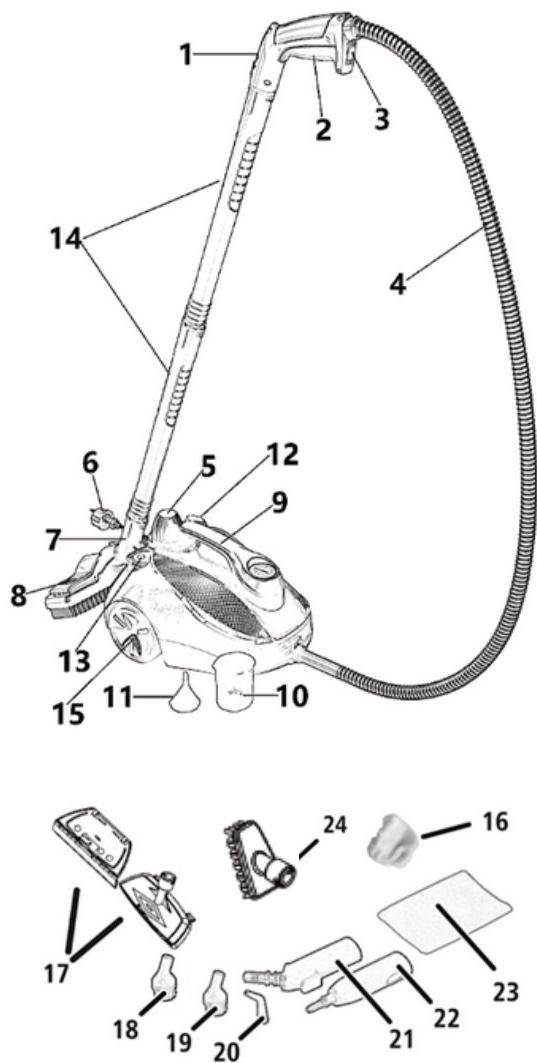
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

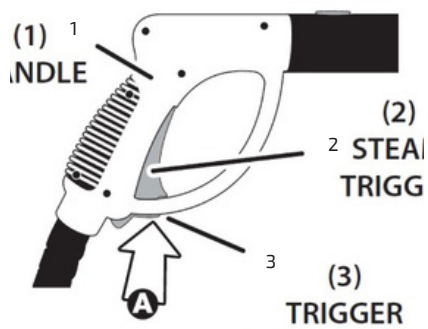
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



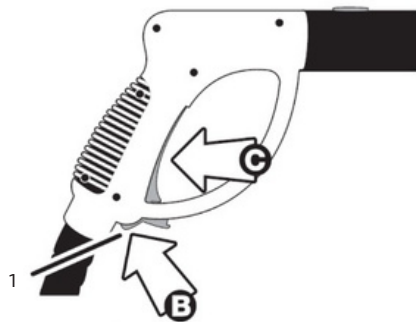
Мал./Рис./Fig. 1



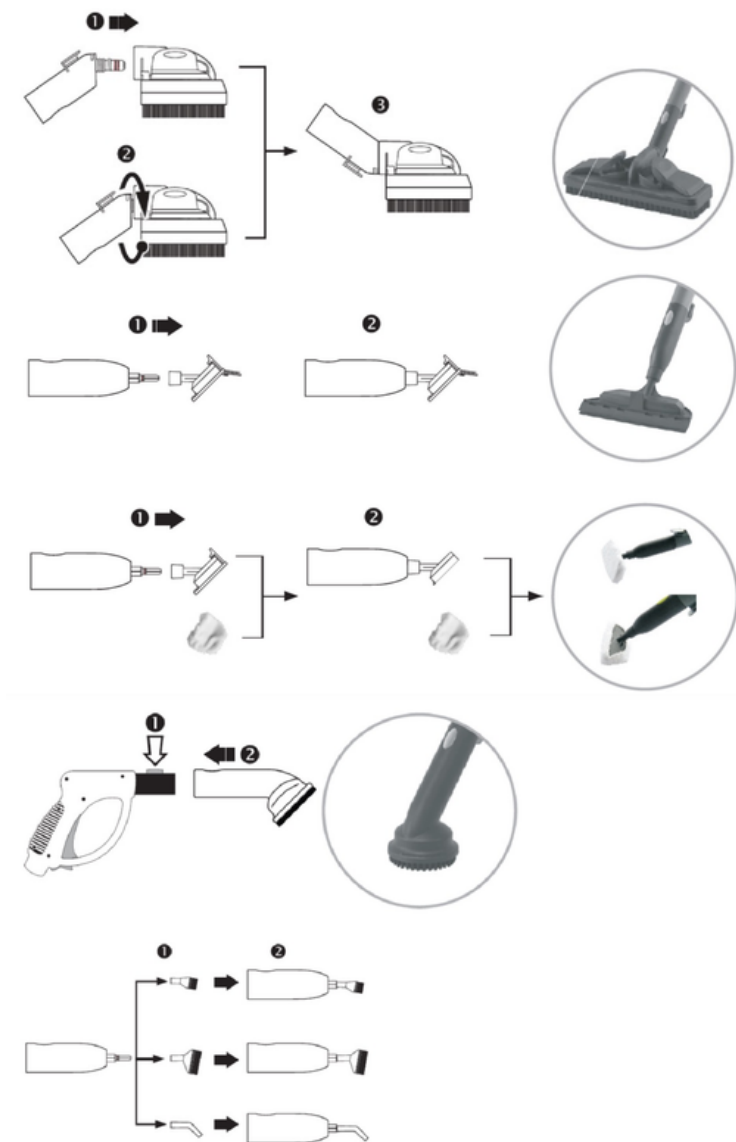
Мал./Рис./Fig. 2



Мал./Рис./Fig. 3



Мал./Рис./Fig. 4



Мал./Рис./Fig. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240611

